

سياسة مكافحة التحرش وشروط المشاركة وإجراءات الشكاوى في مجتمع ICANN

تم الاعتماد في 16 مارس 2017



سياسة مكافحة التحرش وشروط المشاركة في مجتمع ICANN

تُعتبر ICANN منظومة فريدة من أصحاب المصلحة المتعددين. ويتكون مجتمع ICANN من مشاركين من خلفيات متعددة ومتنوعة، وقيم مجتمعية ومعايير ثقافية مختلفة. من الأهداف التوجيهية لسياسة مكافحة التحرش لمجتمع ICANN تأكيد، وتشجيع وتعزيز روح الاحترام المتبادل المتوقعة داخل مجتمع ICANN. وإن قيم ومعايير المجتمع كانت ولا تزال تتطور. إلا أن مثل هذا الاحترام دائم ويُعتبر أساساً توجيهياً من هذه السياسة. ولا تهدف هذه السياسة إلى عرقلة أو منع حرية التعبير.

وكشرط للمشاركة في عمليات أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN، يجب على الأطراف المشاركين:

1. التصرف دائماً بطريقة احترافية وإظهار السلوك المناسب والتعامل مع سائر الأعضاء في مجتمع ICANN باحترام وكرامة وبطريقة مهذبة في جميع الأوقات، بما في ذلك التواصل وجهاً لوجه أو عن طريق الإنترنت، بصرف النظر عن السمات المحددة بحيث يشعر الأفراد من جميع الخلفيات والثقافات بالترحاب والقبول. وتعني السمات المحددة، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي: العمر، والأصل، والإعاقة الجسدية أو العقلية، والمعلومات الجينية، والحالة الصحية، والحالة الاجتماعية، والأصل الوطني، والعرق، والدين، والجنس (بما في ذلك من بين أمور أخرى، الجنس، والهوية الجنسية والتعبير الجنسي)، والتوجه الجنسي، والجنسية، واللغة الأم، ووضع الهجرة، والوضع الاجتماعي والاقتصادي، والحمل أو الولادة أو الحالات الصحية المتعلقة بالحمل.
2. الامتناع عن التحرش والمضايقات من أي نوع. التحرش هو السلوك العدائي أو التخويفي غير المرغوب فيه وغير التوافقي. فالتصرفات أو التعليقات المنطوية على مضايقات قد تتخذ أشكالاً عدة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، التصرف اللفظي والشتائم والبيانات المصورة والمكتوبة، والتي قد تكون عبر استخدام الهواتف أو الإنترنت أو التصرفات الأخرى التي قد تنطوي على تهديد مادي أو ضرر أو إهانة. ليس من الضروري أن تهدف التصرفات إلى إلحاق الضرر، أو أن تكون موجهة إلى هدف محدد، أو أن تنطوي على حالات متكررة من أجل أن يتم اعتبارها تحرشاً. ومن أنواع التصرفات غير اللائقة والممنوعة من خلال هذه السياسة، على سبيل المثال لا الحصر، نذكر ما يلي:
 - ⊙ اللمس غير اللائق، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، للمسات ذات الطابع الجنسي مثل الإمساك، والاحتكاك الجسدي، والتقبيل، والمداعبة والعناق، وتمسيد شعر شخص آخر، أو الاحتكاك بجسد شخص آخر، أو اللمس الذي قد لا يحدث بغرض الإيحاء الجنسي لكنه يمثل لمساً لا يمكن تجنبه، مثل فرك أو تدليك عنق أو كتفي شخص آخر
 - ⊙ استخدام لغة مسيئة
 - ⊙ انتهاك "الخصوصية الشخصية" لشخص ما بعد إعلامك بأنك تنتهكها
 - ⊙ الغمز، أو الملاحقة أو الصفير الإيحاء
 - ⊙ الإيحاء بطريقة موحية جنسياً
 - ⊙ توزيع أو نشر مواد مكتوبة أو مصورة تظهر العداة أو عدم الاحترام تجاه الأشخاص أو تحط من قدرهم بسبب سمات محددة كما هو منصوص عليه أعلاه
 - ⊙ تعليقات أو نكت بذيئة أو مصورة
 - ⊙ استخدام توزيع صور جنسية في العروض والنشرات العامة
 - ⊙ التصوير أو التسجيلات التحرشية
 - ⊙ الطلبات المتكررة للتواعد، أو التواصلات غير المرغوبة ذات طبيعة رومانسية، بعد تحديد الشخص المعني بها أنه لا يرغب أو لا ترغب في استلامها.
3. الامتناع عن الانتقام من أي شخص أبلغ عن أي سلوك أو تعليق غير متسق مع البنود المنصوص عليها أعلاه ("السلوك غير اللائق") أو شارك في أي تحقيق بشأن أي تقرير أو شكوى مماثلة.

إجراءات الإبلاغات والشكاوى

إجراءات الإبلاغات والشكاوى التالية متاحة لأي شخص يواجه سلوكًا غير لائق.

1. الشخص الذي يواجه سلوكًا غير لائق يمكنه: (1) التواصل مع الشخص (الأشخاص) المسؤول ومحاولة حل القضية بشكل غير رسمي؛ و/أو (2) إبلاغ محقق الشكاوى بسرعة عن الحقائق التي تبرر اعتقاد حدوث سلوك غير لائق والتعاون الكامل على ضمان التحقيق بشأن الشكاوى.
2. سيقوم محقق الشكاوى بمراجعة الشكاوى وتقييمها. وسيضمن التقييم ما يلي، حسب الاقتضاء ووفقًا للتقدير المطلق لمحقق الشكاوى، في محاولة للحصول على فهم للحقائق: (1) التواصل مع مقدم الشكاوى لتوضيح الحقائق التي تبرر الشكاوى؛ (2) تقديم تساؤلات إلى المتهم للحصول على جواب على الشكاوى إذا، وفقًا لتقدير محقق الشكاوى، قدم مقدم الشكاوى الحقائق الكافية لدعم ادعائه بأن سلوكًا غير لائق قد حدث بالفعل؛ (3) التواصل مع شهود عيان آخرين، ومراجعة الأدلة التوثيقية، إذا وجدت وحسبما ما يناسب الحال.
3. يقوم محقق الشكاوى بتحديد إذا ما كان سلوك غير لائق قد حدث بالفعل ويتواصل بشأن النتائج مع مقدم الشكاوى ومع المتهم. ليس هناك ضرورة إلى "تأييد" لدعم النتيجة؛ حيث سيعتمد محقق الشكاوى مصداقية كل طرف في اتخاذ قراره.
4. سيقوم محقق الشكاوى بتحديد الإجراءات التصحيحية، إذا وجدت، والتي هي مناسبة في ضوء نتائج التقييم. إذا وجد محقق الشكاوى وفقًا لتقديره، أن الإجراءات التصحيحية مناسبة، فإن هذه الإجراءات التصحيحية قد تتضمن، على سبيل المثال لا الحصر، إعفاء أي شخص مسؤول عن سلوك غير لائق من المزيد من المشاركة في عملية ICANN لمدة محددة من الزمن، أو تضييق مشاركة الشخص بطريقة ما، و/أو طلب تلبية متطلبات مسبقة كشرط للمشاركة المستقبلية مثل الاعتذار الخطي.
5. سيتم تنفيذ إجراءات الإبلاغات والشكاوى بطريقة تضمن السرية للمبلغ وكذلك للشخص موضوع الشكاوى.

تمت ترجمة هذا الملف الى عدة لغات لأجل التعريف به فقط. يمكن إيجاد النص الأصلي والموثوق (باللغة الإنجليزية) على الرابط:
<https://www.icann.org/resources/pages/community-anti-harassment-policy-2017-03-24-en>